

## ردیف کردن اجزاء یک فیلم مستند

# عناصر تشکیل دهنده فیلم مستند

مایکل رایبگر

ترجمه: حمید شریفیان

### تصویر

- مواد فیلمبرداری شده: مردم به کارهای مختلفی مشغولند، فعالیت‌های روزانه خود را دنبال می‌کنند، کار می‌کنند، و بازی می‌کنند. فراموش نکنید، تصاویر اشیاء بی‌جان و چشم انداز محیط در لیست فیلمبرداری شما قرار گیرد.

- مواد فیلمخانه‌ای: فیلم‌های اکسیوز شده‌ای در آرشیوها وجود دارد، فیلم‌هایی هم مورد استفاده دیگران قرار گرفته است. نقیبه به مواد آرشیوی و استفاده از آن می‌تواند در برنامه فیلمسازی ما قرار گیرد.

- صحبت‌های مردم: ارتباط مردم با یکدیگر و گفتگوی آنها، حضور آرام و بی‌سرو صدای دوربین در بین مردم و حتی مخفی از چشم آنها می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد.

- گفتگو با مردم: حضور آگاهانه و مؤثر آدم‌ها جلوی دوربین و گفتگو با آنها.

- مصاحبه: پاسخ‌گویی به سئوالات تدوین شده از طرف یکی یا تعدادی از مردم به صورت رسمی، مصاحبه‌کننده می‌تواند خارج یا داخل کادر باشد.

- فیلمبرداری مجدد از بازسازی صحنه‌هایی که عملاً در گذشته اتفاق افتاده است یا به دلالتی امکان فیلمبرداری از صحنه اصلی را نداریم.

- فیلمبرداری از عکس‌های ثابت: برای جان بخشیدن به این گونه تصاویر غالباً دوربین را در عرص و طول، و به سوی داخل و بیرون عکس به حرکت درمی‌آوریم.

- اسناد، عناوین، سطور درشت، کارتون‌ها و استفاده از امکانات گرافیکی.

- پرده یا کادر خالی از تصویر: تأثیر چنین کاری عکس‌العمل ما را در آن‌چه دیده‌ایم در پی خواهد داشت و با سبب افزایش توجه ما به صدای موجود خواهد شد.

### صدا

- صدای راوی: می‌تواند فقط یک جنس شنیداری باشد،

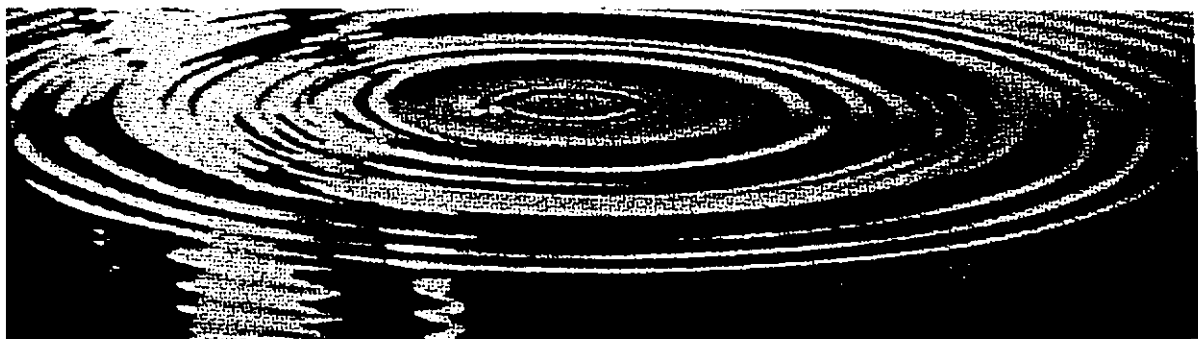
اشاره- در هر وادی از عوالم هنر، یک رشته مبانی نگره‌ای وجود دارد که بر پایه آنها می‌توان از نقد، تحلیل و ارزش‌گذاری سخن گفت، و می‌توان به گونه‌ای کاربردی در هنگام فعالیت عملی مورد نظر و استفاده قرار داد. از آن‌جا که در این عوالم، افراد گوناگونی وجود دارند، در باب مبانی نگره‌ای یا نظری، بحث‌هایی پدید می‌آید که هیچ‌گاه ضرورت وجود این بحث‌ها از میان نمی‌رود، زیرا این بحث‌ها به جریان زنده‌ی کار و فعالیت در رشته‌های هنری، وابسته است و از آن نیرو می‌گیرد.

سینمای مستند در ایران، به زعم این‌که در حیطه عمل، فعالیت چشمگیر و درخشانی داشته، در حیطه نظری، چندان فعالیتی را از کارگزاران خود، شاهد نبوده است. بحث‌های پدیدآمده، اغلب در حلقه دوستان همکار مستندساز طرح می‌شده، به نتیجه می‌رسیده یا نمی‌رسیده است؛ و بازتاب بیرونی لازمی هم نداشته است، و به طبیعت، بهره‌ای نصیب بقیه کسانی که داخل در این بحث‌ها نبوده‌اند، (به ویژه نسل بعدی مستندسازان) نشده است.

رشته مقاله‌هایی که از این پس برگردانده و به چاپ خواهد رسید، تا حدودی می‌تواند جای خالی این مباحث‌های نظری را پر کند. از مایکل رایبگر در شماره گذشته فصلنامه مطلبی به چاپ رسید که خیلی بی‌شبهت به موضوع بخشی از مقاله حاضر نیست، ولی آن‌چه در پیش روی شماست بسیار کامل تر است و تا حدودی از زاویه‌ای دیگر به موضوع نزدیک شده است. امید است بتوانیم مطالب دیگران نویسنده و مستندساز مطرح را در این جا به چاپ برسانیم.

م.م

گرچه ارائه فرمولی جامع که بتواند کلیه نکات مربوط به ساخت یک فیلم مستند را در خود جای دهد غیرممکن به نظر می‌رسد، ولی آن‌چه به شناخت هرچه بهتر این هنر کمک می‌کند روش‌های ساخت و تکنیک‌های به کار گرفته شده از طرف فیلمسازان مستند است که مورد توجه یک عالم زیبایی‌شناسی فیلم قرار می‌گیرد. جالب است بدانیم تعداد عناصر به کار رفته در ساخت یک فیلم مستند چقدر اندک و قلیل است.



### دانای کل

توجه اصلی این نوع فیلم حرکت آزادانه‌ای است در زمان و فضا تا یک هوشیاری و آگاهی چندوجهی را پیشنهاد دهد. از مشخصات این نوع دیدگاه اظهار نظری است که از طریق سؤم شخص مفرد منتقل می‌شود. دانای کل خود را از بند نظرات شخصی آزاد کرده و بیش تر کل نگر است. گفتار متن مأموریت دارد مطلب و دیدگاه فیلم را به طور ضمنی به مخاطب بفهماند یا جانشین یک سند دقیق باشد و این از طریق راوی القاء می‌گردد. هسته مرکزی تشکیل دهنده فیلم به سادگی می‌تواند دید کلی فیلمساز باشد که بدون هیچ توجیه یا توضیحی روی پرده ظاهر می‌گردد. فیلم‌های مستندی را می‌توان دید که فیلمساز تظاهری به بروز دیدگاه خود ندارد، دانای کل در این دسته از فیلم‌ها دلیلی بر تواضع و فروتنی مؤلف فیلم است. فیلمساز نمی‌خواهد بین مخاطب و سوژه قرار گیرد، او تمایل دارد بیننده قضاوت خود را داشته باشد. گاهی موضوع یا سوژه فیلم بسیار پیچیده و بگرنج است و فهم آن نیاز به مطالعات بسیار دارد، مانند جنگ و روابط نژادی. در اینجا قضیه احتمالاً از حیثه دیدگاه برخوردار فردی و قانونی خارج می‌شود و در نتیجه دیدگاه دانای کل اجتناب‌ناپذیر است. این نیز می‌تواند مشکل ساز باشد. اگر وطن پرستی آخرین پناهگاه جنگ طلبی و ردالت باشد، دانای کل نیز آخرین پناهگاه مستمسک تبلیغات چپ‌هاست. پس باید با حواس کاملاً جمع متوجه اظهارات غیرصادقانه و مخفی نگاهداشتن واقعیات توسط مفسرین به دلیل شرایط محیطی بود.

در این جا به نمونه فیلم‌هایی می‌پردازیم که داستان شان بر اساس دانای کامل روایت شده است. فیلم کلاسیک باران اثر یوریس ایونس (۱۹۲۹) مستندی از بی‌قراری رفتار آدمی در قبل، حین و بعد از بارانی سیل آسا همراه با طوفان در یک شهر بزرگ، آستردام است. فیلم خالق حالتی است از یک رفتار مالیخولیایی و یادآور خاطره‌ای از دوران طفولیت. فیلم درباره نیس اثر ژان ویکو. ماهیت انتقادی فیلم نشأت گرفته از انقلابی است که

یک مصاحبه، یا ترکیبی از صدای عمومی صحنه و صدای مصاحبه همراه با قطعاتی همزمان از نقاط نمایان و شاخص یک تصویر.

- گفتار متن: صدای راوی، مؤلف یا معمولاً یکی از افراد شرکت کننده در فیلم.

- صدای همزمان: صدای همزمان هنگام فیلمبرداری و به طور همزمان انجام می‌گیرد.

- صدای زمینه: کاربرد این تکنیک از یک نقطه تا کل فضای کار را به صورت همزمان دربر می‌گیرد.

### موسیقی:

- سکوت: غیبت موقت صدا می‌تواند خالق یک تغییر حالت بسیار مؤثر یا سبب تشدید توجه ما به تصاویر روی پرده یا صفحه تلویزیون باشد.

### دیدگاه

گرایش ذهنی ما به سمتی است که جهان بینی یک فیلمساز را «دیدگاه» او می‌پنداریم. نوع کلیشه‌ای دیدگاه آن است که فلسفه یا سیستم‌های سیاسی بر موضوع مورد نظر فیلمساز تحمیل می‌شود، اما در اینجا تعریف ما از دیدگاه احساس هویتی است که از درون تحقیقات فیلمساز سربرمی‌آورد و در قالب داستان فیلم گنجانده می‌شود. همچون در یک کار ادبی، یک مستند تأثیرگذار و هدف غایی آن عمیقاً تحت تأثیر دیدگاه فیلمساز شکل می‌گیرد. دیدگاه‌های زیادی را می‌توان مثال زد که فهم آن برای دنبال کنندگان فیلم مستند آن قدر روشن و واضح نیست که به ارضای خواسته آنها کمک کند. غالباً با کنار هم چیدن دیدگاه‌های مختلف و بی‌طرفی در نگاه به آن می‌توان به درون مایه آن پی برد. ذیلاً برخی دسته بندی‌ها و بهترین فیلم‌ها به عنوان مثال آورده می‌شود. در این راستا نقاط قوت و ضعف هر یک از فیلم‌ها مشخص شده است.

ویگو در مونتاژ تصاویر آفریده است. نمایش جامعه‌ای ثروتمند و غرق در تباهی که به دست خودش در حال نابودی است. این دو فیلم فیلم‌های صامتی هستند که از ترکیب موسیقی با ضرب آهنگ قدرتمند تصاویر شکل می‌گیرند. فیلم‌های پیروزی اراده و المپیاد اثر لنی ریفنشتال. کارگردان برای درس‌گیری از اعمال گذشته زبانی عینی را به کار می‌گرد و دیدگاه به شدت انحرافی هیتلر و آلمانش را به نمایش می‌گذارد. ریفنشتال با استادی فیلمی ساخته است بدون گفتار متن، اتفاقاتی که در پس تصاویر این فیلم می‌افتند حکایت از ارتباط قدرت با وقایع فاجعه‌آمیز دارد.

کارهایی از این دست زنگ خطری را نیز به صدا درمی‌آورد و آن این که تمامی این فیلم‌ها تلاش دارند مخاطب خود را متقاعد کنند. فیلم‌هایی که به جای چالش واقعی مانعی در راه شفافیت ذهن‌ها بر مسائل مشکل و پیچیده دنیای واقعی ایجاد می‌کنند، در حقیقت می‌کوشند بیش‌تر به چگونگی واقعه بپردازند

**گرایش ذهنی ما به سمتی است که جهان‌بینی یک فیلمساز را دیدگاه او می‌پنداریم. نوع کلیشه‌ای دیدگاه آن است که فلسفه یا سیستم‌های سیاسی بر موضوع مورد نظر فیلمساز تحمیل می‌شود.**

تا با مخاطب خودشان ارتباط برقرار کنند. این گونه فیلم‌ها همچنین ما را از خطری که زیر نقاب جریان «هنر برای هنر» نهفته است آگاه می‌سازند.

فیلم‌های خیشی که دشت‌ها را برید (۱۹۳۶) و رودخانه (۱۹۳۷) اثر پیرلورنتز متکی به گفتار متنی هستند که فیلم‌ها به یک تصنیف (بالاد) مرثیه مانند تبدیل کرده است؛ کاری با حال و هوای محلی که ظاهراً فضایی بی‌طرفانه و صمیمی دارد. شیبه‌سازی و تدوین طنزآمیز فیلم تصویری شلوغ از سرزمینی غارت شده در اثر جهل و فرصت‌طلبی سیاسی را می‌دهد.

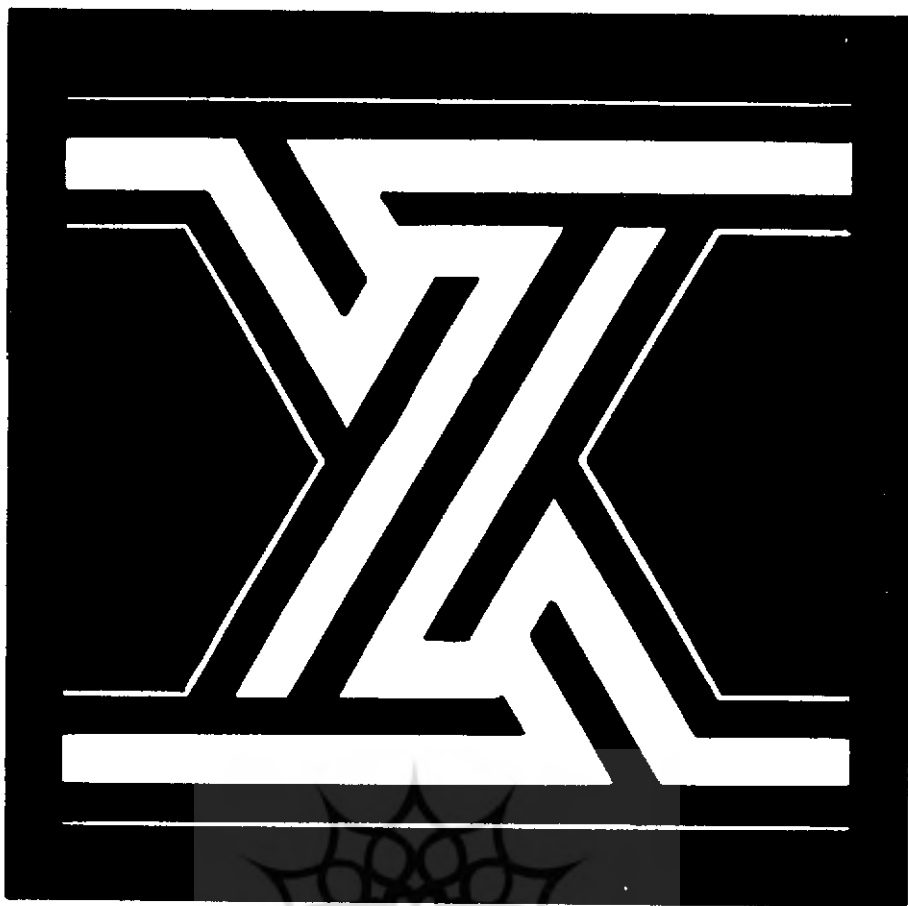
اربابان دیوانه فیلمی بسیار مشهور از ژان‌روش، فیلمی ترسناک و مردم‌شناسانه از جشن‌های مردم غنا. مردان این قوم به صورت یک رسم معمول در بین درختچه‌ها مخفی می‌شوند. آن قدر در خلسه فرو می‌روند تا کف از دهان‌شان جاری می‌شود.

این عمل احترامی به سران استعمارگر آنهاست. فیلم چگونگی کشتن یک سگ و خوردن آن را نمایش می‌دهد. فیلم روش واقعیتی علمی را روایت و مورد مذاقه قرار می‌دهد.

فیلم بازی جنگ اثر پیتر وات کین. با برخوردی منطقی و فرض این که در صورت بمباران اتمی شهر لندن چه حادثه‌ای رخ می‌نماید را به تصویر می‌کشد. بی‌طرفی محض کارگردان چهره‌ای زشت و جهنمی از یک جنگ محتوم اتمی را که به صورت خزننده در جریان است حکایت می‌کند. فیلمی به شدت تبلیغاتی که ما را در فضایی سرشار از صراحتش به خوابی مغناطیسی فرو می‌برد و جدای از قهرمان‌سازی‌های معمول به فکری منطقی وامی‌دارد تا در این سرنوشت محتوم به فکر همدیگر باشیم و عشق بورزیم.

آلن و سوزان ریموند که سریال بسیار بحث‌انگیز یک فامیل آمریکایی را در دهه ۱۹۷۰ برای شبکه PBS ساختند، کارشان را در سال ۱۹۷۷ با ساختن فیلم دستبندهای پلیس ادامه دادند. ظاهراً فیلم کار بسیار خطرناک پلیس را در یکی از فقیرترین و خشن‌ترین محله‌های نیویورک مورد توجه قرار می‌دهد. اما شرایط به گونه‌ای تغییر می‌کند که تماشاگر دستخوش هیجانانگیز متضاد شده و فریادش برای تفسیر وقایع درمی‌آید. ریموند تلاش دارد با ایجاد موازنه‌ای بین مواد هیجان‌انگیز فیلمش با تعاریف حیرت‌آور ستوان پلیس بینشی از جامعه خود بدهد، اما این موازنه با احساس وحشیانه‌ای که در پس هر نما وجود دارد برهم می‌خورد، گرچه فیلم در دل خودش خط و بهره‌ای از خشونت نیز دارد.

سریال‌های تاریخی تلویزیون معمولاً بخش عظیمی از وقایع تاریخی را دربرمی‌گیرند. آنها برای این کار از منابع پشتیبانی کننده برخوردارند و ارتشی از کارگران را به خدمت می‌گیرند. با این همه، دانای کل به طور طبیعی امتیازی است در اختیار کارگردان. شبکه تلویزیونی تاینز فیلم جهان در جنگ را در دهه ۱۹۷۰ ساخت. شبکه WGBH فیلم وستنام: یک تاریخ تلویزیونی را در دهه ۱۹۸۰ تولید کرد، و حتی فیلم جنگ داخلی اثر کن برن در سال ۱۹۹۰ همه برگرفته از کتاب‌های تاریخی با تأکید بر حقایق است. قاطعانه می‌توان چنین گفت، گرچه این نقطه نظرات غیرشخصی بیان می‌شود اما خطر این وجود دارد که این شیوه کار به نوعی سرپوش گذاشتن بر روی واقعیات



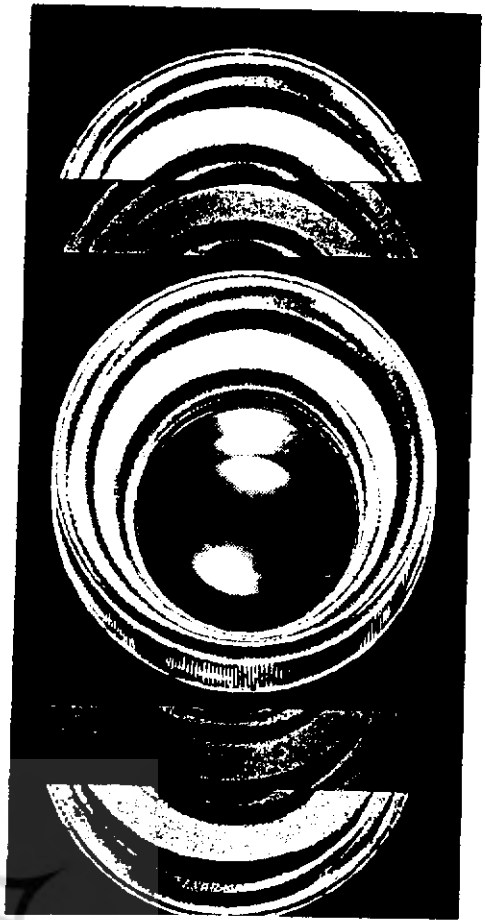
رابرت فلاهرتی در فیلم نانوک شمال از هر دو این موانع که فراراه فیلمسازان مستند است عبوری موفقیت‌آمیز دارد. چهره اصلی فیلم اسکیمویی شکارچی است که می‌کوشد علی‌رغم طبیعت خشن قطب به زندگی ادامه دهد. احساس غریبی از صمیمیت با نانوک و فامیلش در مخاطب زنده می‌شود و این ناشی از تصاویری است که بیننده بر روی پرده مشاهده می‌کند و خود را با زندگی نانوک شریک می‌پندارد. همان‌گونه که قبلاً ذکر شد بسیاری از صحنه‌ها برای سینمایی شدن اثر فلاهرتی بازسازی شده است. ولی این کار چنان با مهارت اجرا می‌شود که هیچ شکی از واقعی بودن آنها باقی نمی‌گذارد. در کار بعدی فلاهرتی داستان لوئیزیانا (۱۹۶۸) داستان پردازی شورانگیز فلاهرتی جای خود را به احساساتی‌گری می‌دهد و تدبیر او در فیلمسازی هر بیننده‌ای را به تحسین وامی‌دارد و داستان لوئیزیانا را به کاری بی‌بدیل تبدیل می‌کند.

فیلم فروشنده اثر برادران مایلز ۱۹۶۹، زمانی که پال برنان سعی در متقاعد کردن همکارانش را دارد تا به فروشدگی کتاب مقدس به مردمی که تمایل به خرید آن را ندارند» ادامه دهد فیلمساز با فاصله‌گیری از زندگی خصوصی او ناظر بر وقایع فیلم می‌شود. معمولاً دو دسته از فیلم‌ها تماشاگر دعوت می‌شود یا طرف پیروز و برنده را تشخیص دهد، اما زمانی که دوربین پال را برای نمایش انتخاب می‌کند تماشاگر بلافاصله بازنده را تشخیص می‌دهد. این کار ما را به تفکر وامی‌دارد و با طبیعت رقابت آشنا می‌سازد و آن‌این که نیاز و فعل خواستن بشر را

تاریخی بشود تا باعث بیداری نوع بشر. فیلم منتقدانه‌ای مانند فیلم قلب‌ها و مغزها اثر پیترو دیویس بیننده را بدون هیچ شک و شبهه‌ای به بحث و مجادله دعوت می‌کند. دیویس تلویحاً به جریان‌های خاصی در فرهنگ آمریکایی اشاره دارد که به نحو اجتناب‌ناپذیری غرق شد تا اشتباه فاجعه بار درگیری آمریکا در جنوب شرق آسیا را پدید آورد. به همین خاطر بیننده به طور شفاف و روشن و به جای این که زیر رگبار اطلاعات دست‌ها را بالا ببرد و تسلیم شود، برداشت‌ها و نگرش خود را از راه کارهای پیشنهادی پیدا می‌کند.

#### یک شخصیت، همراه (درون) فیلم

حکایت فیلم در این نوع از دیدگاه توسط یک شخصیت اصلی روایت یا به نمایش درمی‌آید. این شخصیت ممکن است در وقایع پیش برنده فیلم محوریتی اصلی یا حضوری فرعی داشته باشد، بازیگر عمده باشد، راوی باشد و یا ناظر بر وقایع باشد این حضور به مثابه خلق یک زندگی نگاری شخصی (اتوبیوگرافی) است. نقاط ضعفی بر این حالت مترتب است، و آن نمایش دیدگاه یک فرد است که به گروه یا طبقه خاصی از مردم تعمیم داده می‌شود و این مسلماً نارسایی دارد و کفایت نمی‌کند. از طرفی سخن‌گوی جامعه شدن ممکن است تجسم خودخواهی فرد معنی شود و خطرناکتر این که سرنوشت بشر در تنهایی و جدای از پیکره جامعه تجربه می‌شود و این تجربه یعنی بازگذاشتن یک فرد برای در اختیار گرفتن همه چیز به طور انفرادی است.



وامی دارد تا خوب کار کند، هرچند در مسابقه ای نابرابر قرار گرفته باشد. پل برنان بدون این که به خودش فکر کند، به کارش می‌اندیشد و آن را ادامه می‌دهد، و آن گونه که ما شاهد تلاش و سرنوشت محتومش هستیم در نظرمان پدران و مادران مان مجسم می‌شوند و این که چگونه در اعتقادات شان خود را شریک بدانیم. و رنر هرتز وگ با فیلمش سرزمین موت و کور (۱۹۷۱) برداستان زندگی زنی کور و کر انگشت می‌گذارد که به مدت

**فیلم‌های مستندی را می‌توان دید که فیلمساز تظاهری به بروز دیدگاه خود ندارد؛ دانای کل در این دسته از فیلم‌ها دلیلی بر تواضع و فروتنی مولف فیلم است. در واقع فیلمساز نمی‌خواهد بین مخاطب و سوژه قرار بگیرد.**

۳۰ سال در انستیتوی معلولین است و سرانجام زبان مخصوص آنها را می‌آموزد. در فیلم سفرهای او را دنبال می‌کنیم تا به شناسایی کسانی که در تنهایی و ناامیدی به سر می‌برند بپردازیم، مشکلی که خود او روزگاری با آن دست به گریبان بود. در فرایند فیلم، اعتقاد و سادگی معنوی او به ما می‌آموزد که برای ایجاد ارتباط، بشر چه ابزاری نیاز دارد و چه چیز به ویرانی و نابودی این نیاز می‌انجامد. فیلی استرابنیکر در مقابل چشمان حیرت زده ما از شخصیتی خام و بی سلیقه تبدیل به شخصیتی



می‌شود که روح بلند انسان آن را از زاویه عشق و اصالت خانوادگی می‌بیند.

جری بروک با فیلمش ای.اف. استون و زندگی هفتگی اش (۱۹۷۳) داستانی قهرمانانه از زندگی یک معلول را به تصویر می‌کشد. او به زندگی روزنامه نگاری می‌پردازد که تلاش می‌کند سرافرازانه هم بر ناشنوایی پیروز شود و هم بر لیست سیاه ساخته مک کارتی. استون به انتشار روزنامه خودش که میخالف با سیاست‌های واشنگتن است همت می‌گمارد. او ترسیمی بی‌رحمانه از اعمال خلاف قانون دارد و توجه را به لغزش‌هایی که در یک جامعه با حکومتی آزاد وجود دارد سوق می‌دهد. داستان او که اغلب توسط خودش بیان می‌شود یک هرج و مرج واقعی است، و او درست بر مسکن حال و هوای فیلمی از کاپرا به صورت قهرمان زندگی واقعی جلوه گر می‌شود.

فیلم رابرت اپستاین زمان هاروی میلک (۱۹۸۴) فیلمی است کاملاً ایده‌آلیستی. میلک عضو فعال یک دسته از جوانان سانفرانسیسکو بود که فیلم از او قهرمانی مردمی که بناحق خونش ریخته شد یاد می‌کند. تلاشگری جذاب و بت شکن که به چهره‌ای مسیحایی تبدیل می‌شود و نهایتاً توسط حاسدان مصلوب می‌گردد. تفکیک خوبی از بدی، و بدون تردید اوج فیلم لحظه‌ای است که درمی‌یابیم چگونه کج روی‌های زندگی به راه راست تبدیل می‌شود و این چیزی است که با نیاز یک کار درام چفت می‌شود، آن قدر که فیلم از میلک ذهنیتی قهرمانانه می‌پروراند. ■